

CABECERA**YACIMIENTO:** Iglesia de San Martín (Salamanca, Salamanca)**MUNICIPIO:** Salamanca**PROVINCIA:** Salamanca**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 2353; CIHM 2, 44; ER I, p. 295;**N. INV:** Iglesia de San Martín (Salamanca, Salamanca)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Sillar**TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:****DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 8**H. MAX. LETRA:** 4**H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:****DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Simplex, veridica, pia, provida, / icris, amica; conditur hic bon(a) / p(er) sua facta bona; hi(c) iacet
 [do]/mina Bona, uxor Ioh(an)is B(er)nardi, / et obiit VII yd(us) februarii e(ra) M / CCC XV I cui(us)
 a(n)i(m)a / [requiescat in pa/c]e

Lectura dada por CIHM 2, 44.

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

Sencilla, veraz, piadosa, prudente, amante del derecho; están aquí escondidas en paz todas las buenas obras que hizo; aquí yace la señora doña Bona, esposa de Juan Bernardo, (la cual) murió el seis de febrero

de mil doscientos setenta y ocho. Cuya alma descanse en paz.

Traducción dada por CIHM 2, 44.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 2, 44.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Inscripción grabada en dos sillares pintados en negro y rojo. La parte de la inscripción que aparece en el segundo sillar apenas se aprecia.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra gótica del siglo XIII (CIHM 2, 44).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 7 de febrero de 1278, siglo XIII (CIHM 2, 44).

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia de San Martín (Salamanca, Salamanca), nave de la izquierda dos sillares con escritura incisa (CIHM 2, 44).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2353; CIHM 2, 44; ER I, p. 295; Gómez Moreno, Manuel (1967) Catálogo monumental de España. Provincia de Salamanca, Ministerio de Educación y Ciencia, Servicio Nacional de Información Artística, Madrid, p. 171.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES